

WW1513



INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION

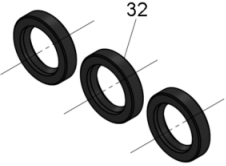
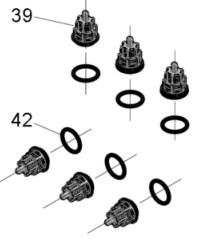
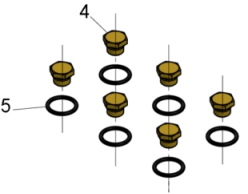
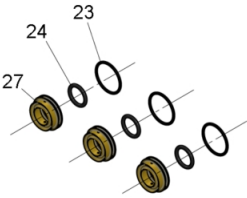
Portata (L/min)	Flow (L/min)	13
Portata (US Gpm)	Flow (US Gpm)	3,43
Regime di rotazione (rpm)	Rotation regime (rpm)	2800
Pressione (MPa)	Pressure (MPa)	15
Pressione (bar)	Pressure (bar)	150
Pressione (psi)	Pressure (psi)	2175
Potenza (hp)	Power (hp)	5
Potenza (kW)	Power (kW)	3,67
Dimensioni d'ingombro L x l x h (mm)	Overall dimensions L x l x h (mm)	177x175x130
Peso (kg)	Weight (kg)	5,2

WW1513

VERSIONI - VERSIONS

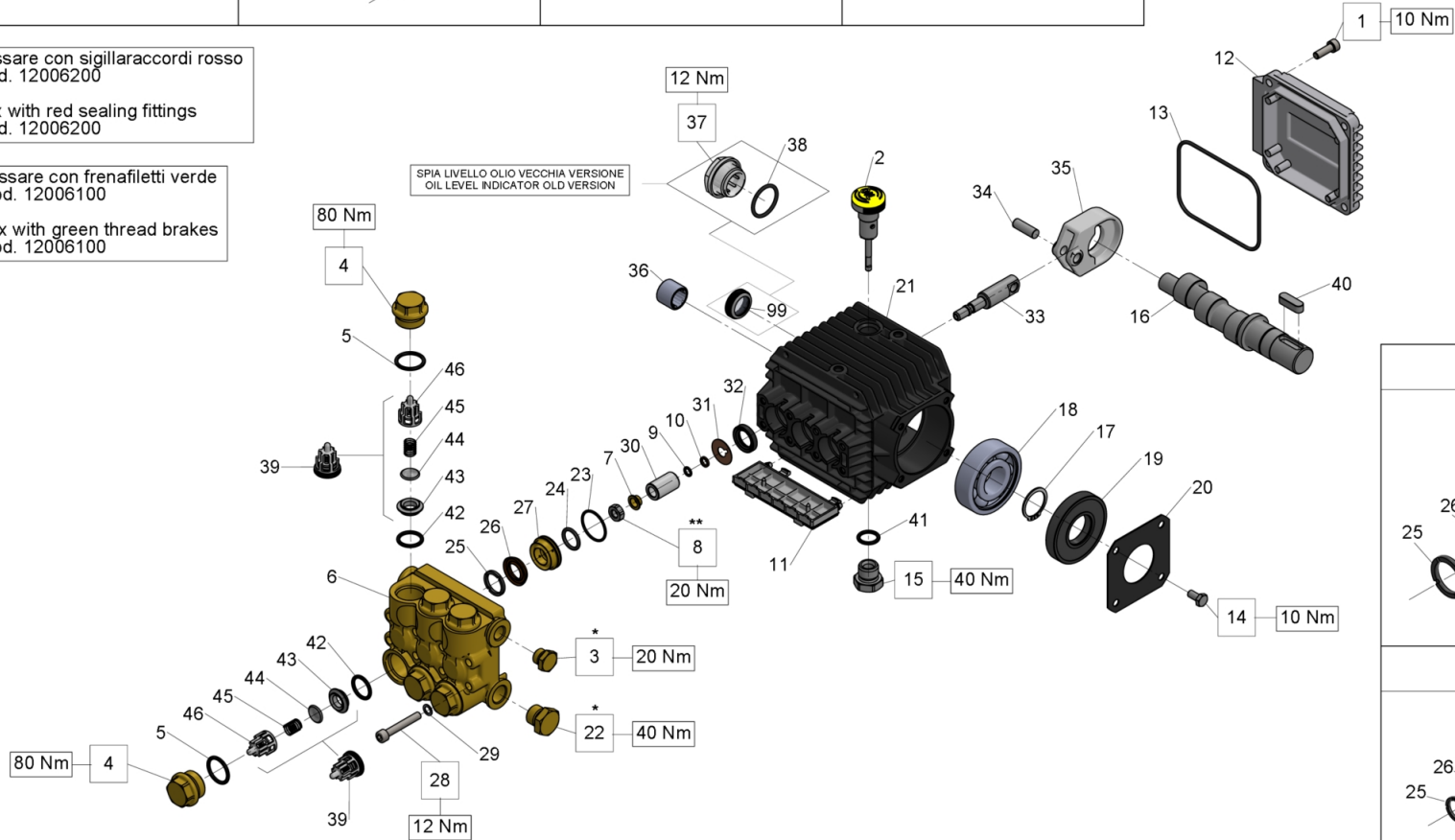
Albero maschio con linguetta - GAS - Male shaft (key) - GAS	Pag.	3
Albero cavo con linguetta + vers. B - GAS - Hollow shaft (key) + vers. B - GAS	Pag.	6
Albero cavo con linguetta + vers. I - GAS - Hollow shaft (key) + vers. I - GAS	Pag.	9
Versione VH - VH Version	Pag.	12

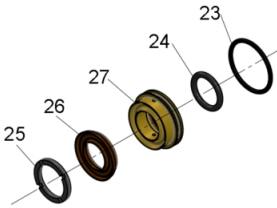
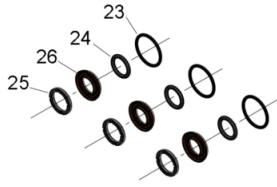
Albero maschio con linguetta - GAS - Male shaft (key) - GAS

KIT 83	KIT 123	KIT 157	KIT 86
			

Fissare con sigillaraccordi rosso
cod. 12006200
*
Fix with red sealing fittings
cod. 12006200

Fissare con frenafili verde
cod. 12006100
**
Fix with green thread brakes
cod. 12006100



KIT 96

KIT 97


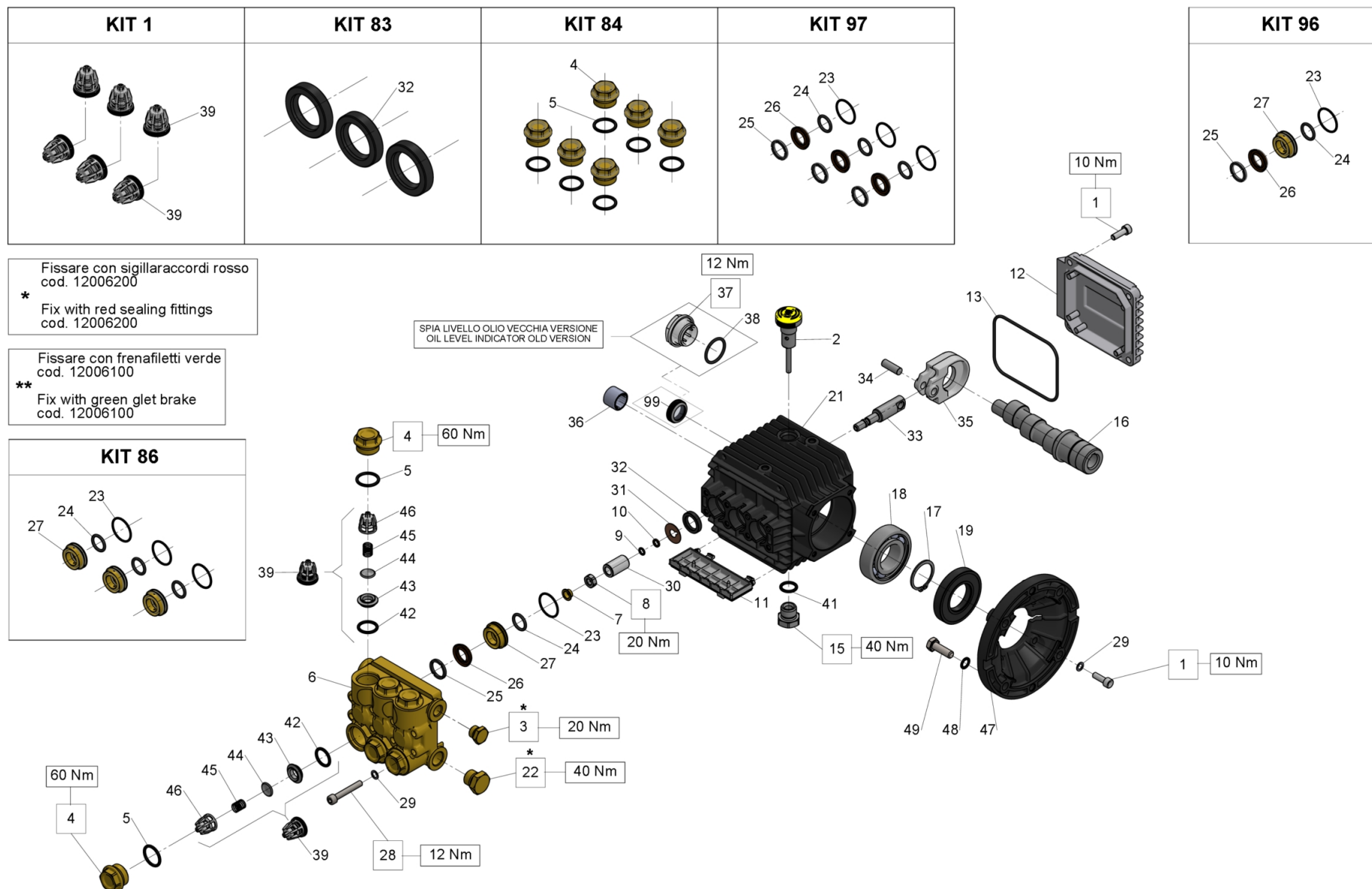
Albero maschio con linguetta - GAS - Male shaft (key) - GAS

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
1	99186700	4	VITE TCEI UNI5931 M6X18 8.8 ZINCATA	SCREW M 6x18 UNI 5931
2	98210300	1	ASTA LIV. OLIO G3/8X51 COMPL.	OIL DIP-STICK G3/8X51
3	98204100	1	TAPPO G 1/4X9	PLUG G1/4X9
4	98221600	6	TAPPO M24X1,5X11,2	
5	90384700	6	OR D.20,24X2,62 (3081)	O-RING 20,29X2,62(3081)
6	51120041	1	TESTATA OTTONE D.15	
7	44211570	3	ROSETTA D.8 CON COLLARE	WASHER D. 8
8	92221600	3	DADO M08x 5 - SPEC. - A303	NUT M8X13X5
9	90357300	3	OR D.5.28X1.78 (2021)	O-RING D. 5,28X1,78 (2021)
10	90502200	3	ANELLO ANTIEST.D.6,2X9X1,5	ANTI-EXTRUSION RING
11	51209051	1	PROTEZIONE	
12	51160022	1	COPERCHIO POST.CARTER OSS. (W1)	
13	90391700	1	OR D.88,57X2,62 (3350)	
14	99180700	4	VITE TE M6X12 UNI 5739 8.8 Z.	SCREW M 6x12 UNI 5739
15	98210050	1	TAPPO G3/8X13 TE22 ZINC.	PLUG G3/8x13 TE22
16	51020465	1	ALBERO ECCENTRICO C.9.4	
17	90063500	1	ANELLO SEEGER 25 UNI7435	CIRCLIP D. 25 UNI 7435
18	91832800	1	CUSCINETTO A SFERE 6305	
19	90164100	1	ANELLO RAD. 25x62x10	OIL SEAL D.25X62X10
20	50150074	1	COPERCHIO CARTER	CRANKCASE COVER
21	51010622	1	CARTER POMPA	
22	98210000	1	TAPPO G 3/8X13	PLUG G3/8X13
23	90360400	3	OR D.25,12X1,78 (2100)	O-RING 25,12X1,78 (2100)
24	90383500	3	OR D.15,08X2,62 (119)	O-RING 15,08X2,62 (119)
25	51100051	3	ANELLO DI TESTA D.15 13/90	HEAD RING D. 15
26	90262000	3	ANELLO TEN.ALT.15X25X5/3 H.P.	PACKING D. 15X25X5/3,1
27	51080070	3	ANELLO DI FONDO D.15 V	
28	99194300	8	VITE TCEI M6X40 8.8 UNI5931 ZINC.	
29	96693800	8	RONDELLA ELASTICA CONICA D.6	WASHER 6,4X10X0,7
30	51040009	3	PISTONE D.15x25	
31	96707000	3	ROSETTA D.9X23X0,5 W1	
32	90156500	3	ANELLO DI TEN. CORTECO A 15X24X5	
33	51050056	3	GUIDA PISTONE	
34	97731000	3	SPINOTTO D.8X24,5	
35	51030122	3	BIELLA	
36	91801400	1	BOCCOLA A RULLINI	

Albero maschio con linguetta - GAS - Male shaft (key) - GAS

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
37	47221301	1	GRUPPO SPIA LIVELLO OLIO G3/4	OIL SIGHT GLASS ASSY G3/4
38	90385900	1	OR D.25,07X2,62 (3100)	O-RING 25,07X2,62 (3100)
39	36711501	6	GR. VALVOLA ASP. MAND.	INTAKE/DELIVERY VALVE
40	91487700	1	LINGUETTA 8X7X25 UNI 6604-A	KEY 8(h9)X7X25 UNI 6604/A
41	90383300	1	OR D.13,95X2,62 (3056)	O-RING 13,95X2,62 (3056)
42	90384100	6	OR D.17,13X2,62 (3068)	O-RING 17,12X2,62 (3068)
43	36200366	6	SEDE VALVOLA ASP. E MANDATA	VALVE SEAT
44	36200176	6	VALVOLA SFERICA	VALVE PLATE
45	94737600	6	MOLLA DM 9,4X14,8 INOX	SPRING D. 9,4X14,8
46	36202551	6	GUIDA VALVOLA ASP. MANDATA	VALVE CAGE
99	97595000	1	SPIA LIVELLO OLIO D.25x7.8 NBR	
KIT83	34008301	1	KIT 83	
KIT86	34008601	1	KIT 86	
KIT96	34009601	1	KIT 96	
KIT97	34009701	1	KIT 97	
KIT123	34012301	1	KIT 123	KIT 123 INTAKE/DELIVERY VALVE
KIT157	34015701	1	KIT 157	

Albero cavo con linguetta + vers. B - GAS - Hollow shaft (key) + vers. B - GAS



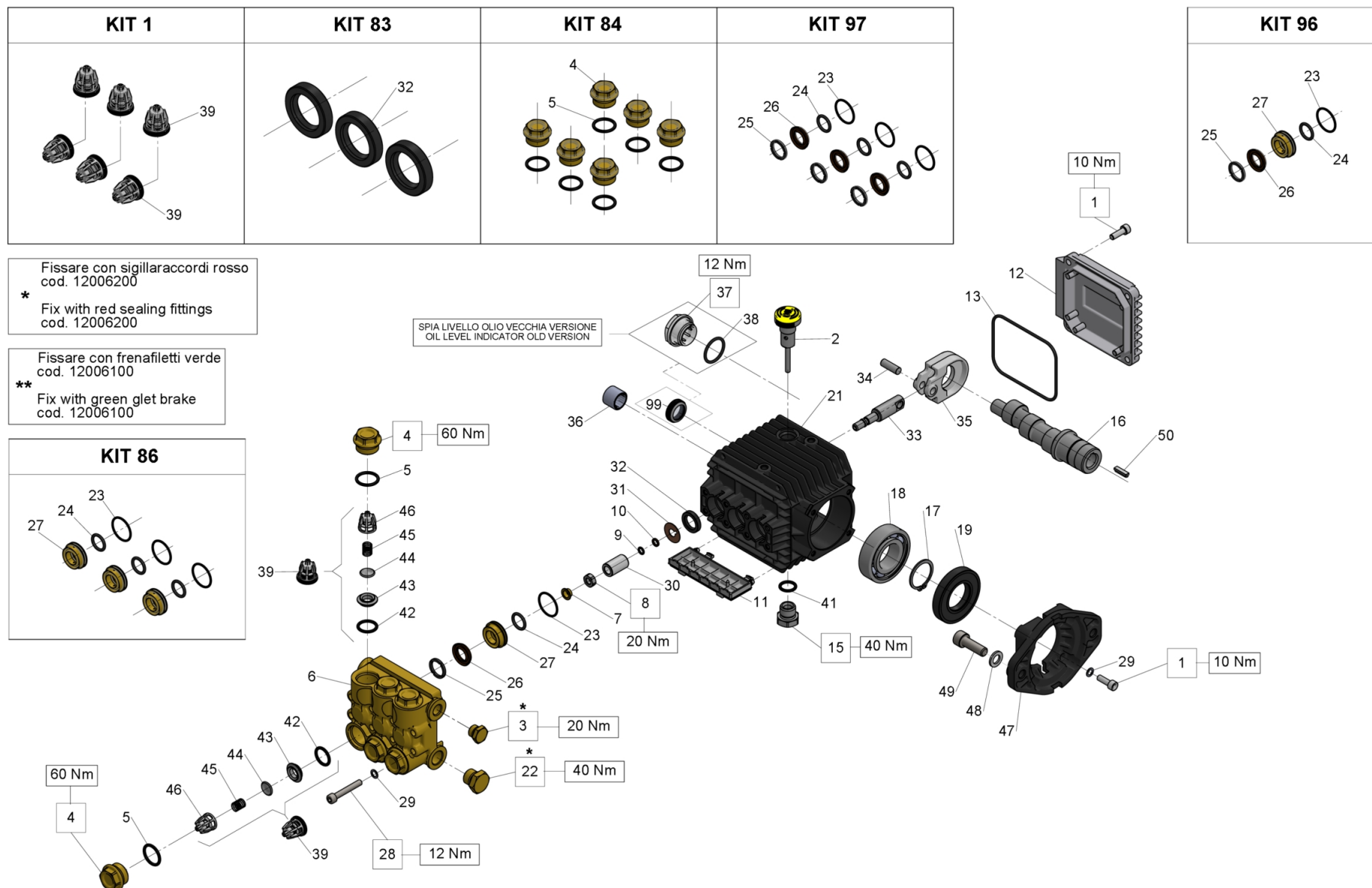
Albero cavo con linguetta + vers. B - GAS - Hollow shaft (key) + vers. B - GAS

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
1	99186700	8	VITE TCEI UNI5931 M6X18 8.8 ZINCATA	SCREW M 6x18 UNI 5931
2	98210300	1	ASTA LIV. OLIO G3/8X51 COMPL.	OIL DIP-STICK G3/8X51
3	98204100	1	TAPPO G 1/4X9	PLUG G1/4X9
4	98221800	6	TAPPO M 24X1,5X11	
5	90384700	6	OR D.20,24X2,62 (3081)	O-RING 20,29X2,62(3081)
6	51120041	1	TESTATA OTTONE D.15	
7	44211570	3	ROSETTA D.8 CON COLLARE	WASHER D. 8
8	92221600	3	DADO M08x 5 - SPEC. - A303	NUT M8X13X5
9	90357300	3	OR D.5.28X1.78 (2021)	O-RING D. 5,28X1,78 (2021)
10	90502200	3	ANELLO ANTIEST.D.6,2X9X1,5	ANTI-EXTRUSION RING
11	51209051	1	PROTEZIONE	
12	51160022	1	COPERCHIO POST.CARTER OSS. (W1)	
13	90391700	1	OR D.88,57X2,62 (3350)	
15	98210050	1	TAPPO G3/8X13 TE22 ZINC.	PLUG G3/8x13 TE22
16	51021465	1	ALBERO ECCEN. C.9.4 - CAVO Ø18	
17	90066700	1	ANELLO SEEGER D.30 UNI 7435	CIRCLIP D. 30 UNI 7435
18	91837300	1	CUSCINETTO SFERE 6206	
19	90165100	1	ANELLO RAD. 30x62x10	ANELLO RAD. 30.0x62.0x10.0
21	51010622	1	CARTER POMPA	
22	98210000	1	TAPPO G 3/8X13	PLUG G3/8X13
23	90360400	3	OR D.25,12X1,78 (2100)	O-RING 25,12X1,78 (2100)
24	90383500	3	OR D.15,08X2,62 (119)	O-RING 15,08X2,62 (119)
25	51100051	3	ANELLO DI TESTA D.15 13/90	HEAD RING D. 15
26	90262000	3	ANELLO TEN.ALT.15X25X5/3 H.P.	PACKING D. 15X25X5/3,1
27	51080070	3	ANELLO DI FONDO D.15 V	
28	99194300	8	VITE TCEI M6X40 8.8 UNI5931 ZINC.	
29	96693800	12	RONDELLA ELASTICA CONICA D.6	WASHER 6,4X10X0,7
30	51040009	3	PISTONE D.15x25	
31	96707000	3	ROSETTA D.9X23X0,5 W1	
32	90156500	3	ANELLO DI TEN. CORTECO A 15X24X5	
33	51050056	3	GUIDA PISTONE	
34	97731000	3	SPINOTTO D.8X24,5	
35	51030022	3	BIELLA	
36	91801400	1	BOCCOLA A RULLINI	
37	47221301	1	GRUPPO SPIA LIVELLO OLIO G3/4	OIL SIGHT GLASS ASSY G3/4
38	90385900	1	OR D.25,07X2,62 (3100)	O-RING 25,07X2,62 (3100)

Albero cavo con linguetta + vers. B - GAS - Hollow shaft (key) + vers. B - GAS

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
39	36703201	6	GR. VALVOLA ASP. MAND.	VALVE ASSY.
41	90383300	1	OR D.13,95X2,62 (3056)	O-RING 13,95X2,62 (3056)
42	90384100	6	OR D.17,13X2,62 (3068)	O-RING 17,12X2,62 (3068)
43	36200366	6	SEDE VALVOLA ASP. E MANDATA	VALVE SEAT
44	36200176	6	VALVOLA SFERICA	VALVE PLATE
45	94737600	6	MOLLA DM 9,4X14,8 INOX	SPRING D. 9,4X14,8
46	36200251	6	GUIDA VALVOLA ASP. MANDATA	VALVE CAGE
47	10034522	1	FLANGIA APPL.MOT.EL. VERS.B	
48	96701400	4	RONDELLA ELASTICA D8 SCHNORR	WASHER 8,4X13X0,8
49	99306700	4	VITE T.E. M8X25 UNI5739	SCREW M 8x25 UNI 5739
99	97595000	1	SPIA LIVELLO OLIO D.25x7.8 NBR	
KIT1	34000101	1	KIT 1	KIT 1 INTAKE/DELIVERY VALVE
KIT83	34008301	1	KIT 83	
KIT84	34008401	1	KIT 84	
KIT86	34008601	1	KIT 86	
KIT96	34009601	1	KIT 96	
KIT97	34009701	1	KIT 97	

Albero cavo con linguetta + vers. I - GAS - Hollow shaft (key) + vers. I - GAS

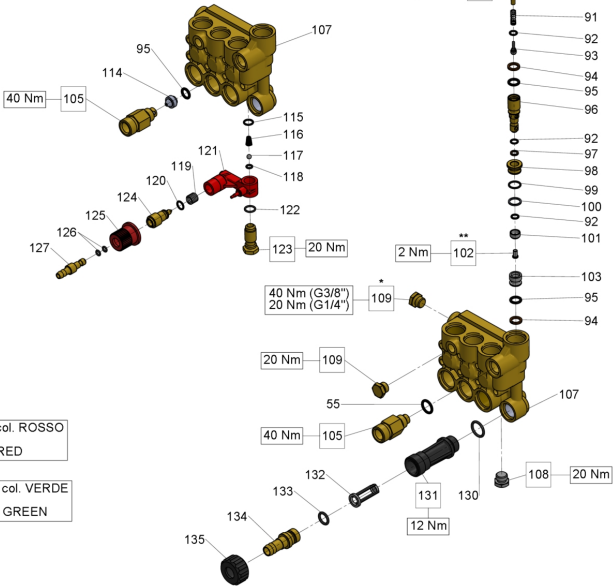
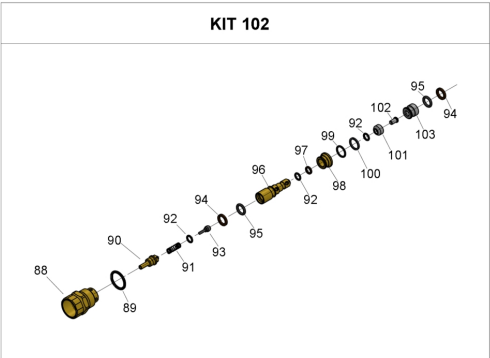
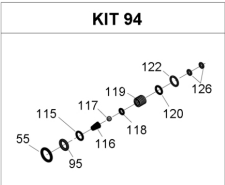


Albero cavo con linguetta + vers. I - GAS - Hollow shaft (key) + vers. I - GAS

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
1	99186700	8	VITE TCEI UNI5931 M6X18 8.8 ZINCATA	SCREW M 6x18 UNI 5931
2	98210300	1	ASTA LIV. OLIO G3/8X51 COMPL.	OIL DIP-STICK G3/8X51
3	98204100	1	TAPPO G 1/4X9	PLUG G1/4X9
4	98221800	6	TAPPO M 24X1,5X11	
5	90384700	6	OR D.20,24X2,62 (3081)	O-RING 20,29X2,62(3081)
6	51120041	1	TESTATA OTTONE D.15	
7	44211570	3	ROSETTA D.8 CON COLLARE	WASHER D. 8
8	92221600	3	DADO M08x 5 - SPEC. - A303	NUT M8X13X5
9	90357300	3	OR D.5.28X1.78 (2021)	O-RING D. 5,28X1,78 (2021)
10	90502200	3	ANELLO ANTIEST.D.6,2X9X1,5	ANTI-EXTRUSION RING
11	51209051	1	PROTEZIONE	
12	51160022	1	COPERCHIO POST.CARTER OSS. (W1)	
13	90391700	1	OR D.88,57X2,62 (3350)	
15	98210050	1	TAPPO G3/8X13 TE22 ZINC.	PLUG G3/8x13 TE22
16	51021565	1	ALBERO ECC. C.9.4 - CAVO D.5/8"	
17	90066700	1	ANELLO SEEGER D.30 UNI 7435	CIRCLIP D. 30 UNI 7435
18	91837300	1	CUSCINETTO SFERE 6206	
19	90165100	1	ANELLO RAD. 30x62x10	ANELLO RAD. 30.0x62.0x10.0
21	51010622	1	CARTER POMPA	
22	98210000	1	TAPPO G 3/8X13	PLUG G3/8X13
23	90360400	3	OR D.25,12X1,78 (2100)	O-RING 25,12X1,78 (2100)
24	90383500	3	OR D.15,08X2,62 (119)	O-RING 15,08X2,62 (119)
25	51100051	3	ANELLO DI TESTA D.15 13/90	HEAD RING D. 15
26	90262000	3	ANELLO TEN.ALT.15X25X5/3 H.P.	PACKING D. 15X25X5/3,1
27	51080070	3	ANELLO DI FONDO D.15 V	
28	99194300	8	VITE TCEI M6X40 8.8 UNI5931 ZINC.	
29	96693800	12	RONDELLA ELASTICA CONICA D.6	WASHER 6,4X10X0,7
30	51040009	3	PISTONE D.15x25	
31	96707000	3	ROSETTA D.9X23X0,5 W1	
32	90156500	3	ANELLO DI TEN. CORTECO A 15X24X5	
33	51050056	3	GUIDA PISTONE	
34	97731000	3	SPINOTTO D.8X24,5	
35	51030022	3	BIELLA	
36	91801400	1	BOCCOLA A RULLINI	
37	47221301	1	GRUPPO SPIA LIVELLO OLIO G3/4	OIL SIGHT GLASS ASSY G3/4
38	90385900	1	OR D.25,07X2,62 (3100)	O-RING 25,07X2,62 (3100)

Albero cavo con linguetta + vers. I - GAS - Hollow shaft (key) + vers. I - GAS

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
39	36703201	6	GR. VALVOLA ASP. MAND.	VALVE ASSY.
41	90383300	1	OR D.13,95X2,62 (3056)	O-RING 13,95X2,62 (3056)
42	90384100	6	OR D.17,13X2,62 (3068)	O-RING 17,12X2,62 (3068)
43	36200366	6	SEDE VALVOLA ASP. E MANDATA	VALVE SEAT
44	36200176	6	VALVOLA SFERICA	VALVE PLATE
45	94737600	6	MOLLA DM 9,4X14,8 INOX	SPRING D. 9,4X14,8
46	36200251	6	GUIDA VALVOLA ASP. MANDATA	VALVE CAGE
47	10076322	1	FLANGIA SAE A /2 FORI	FLANGE SAE A-2 HOLES 51-60-63 SERIES
48	96710300	2	ROSETTA D.10.5X18X2 UNI1750	WASHER D. 10,2X16X1.5
49	99368600	2	VITE TCEI M10X30 UNI 5931	SCREW M10X30
50	91468500	1	LINGUETTA 4/4.8 X L 18	KEY 4/4.8X18
99	97595000	1	SPIA LIVELLO OLIO D.25x7.8 NBR	
KIT1	34000101	1	KIT 1	KIT 1 INTAKE/DELIVERY VALVE
KIT83	34008301	1	KIT 83	
KIT84	34008401	1	KIT 84	
KIT86	34008601	1	KIT 86	
KIT96	34009601	1	KIT 96	
KIT97	34009701	1	KIT 97	



Fissare con Loctite 542 col. ROSSO
* Fix with Loctite 542 col. RED

Fissare con Loctite 270 col. VERDE
** Fix with Loctite 270 col. GREEN

Versione VH - VH Version

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
55	90383200	1	OR D.13,95X2,62 (3056)	O-RING 13,95X2,62 SPEC. (3056)
81	36318751	1	POMOLO	PRESSURE REGULATION KNOB
82	92221800	1	DADO M8-8 UNI5589	NUT M8X1,25X5X13 UNI 5589
83	99305400	1	VITE STEI M8X20 UNI 5923	SCREW M8X20 UNI 5923 12.9
84	90359800	1	OR D.20,35X1,78 (2081)	O-RING 20,35X1,78 (2081)
85	36318570	1	REGISTRO PRESSIONE	PRESSURE REG.SCREW
86	36316970	1	PIATTELLO MOLLA	SPRING PLATE
87	94743600	1	MOLLA DM 15X35 (44-51)	SPRING Dm 15X35
88	36318470	1	BOCCOLA DI GUIDA	
89	90384700	1	OR D.20,24X2,62 (3081)	O-RING 20,29X2,62(3081)
90	36318870	1	FINE CORSA	
91	94733200	1	MOLLA D.6.1X19	
92	90357500	3	OR D. 6.75x1.78 -SPEC - 106	O-RING 6,75X1,78 SPEC. (2106)
93	36333151	1	OTTURATORE	
94	90506500	2	ANELLO ANTIEST. D.10.6X15X2	ANTI-EXTRUSION RING (OR 112)
95	90382200	3	OR D.9,92X2,62 (112)	O-RING 9,92X2,62 SPEC. (112)
96	36318970	1	PISTONCINO DI COMANDO	
97	90502500	1	ANELLO ANTIEST.D.7X10X1.5	ANTI-EXTRUSION RING (OR 106)
98	36316570	1	GUIDA VALVOLA	
99	90358900	1	OR D.12.42X1.78 (2050)	
100	90507500	1	ANELLO ANTIEST. D.13X16X1.5	
101	36319066	1	VALVOLA SFERICA	SPHERICAL VALVE
102	99150900	1	VITE M5X0.8X8.5 INOX	SCREW M5X7.5 STAINLESS
103	36316466	1	SEDE VALVOLA	CONTROLSET W1 VALVE SEAT
105	10031870	1	NIPPLO G 3/8 N.P.T. D.3	
105	10007870	1	NIPPLO D.3 G3/8	NIPPLE D. 3 G3/8
105	10014770	1	NIPPLO M22X1.5 UGEL.INIETTORE	NIPPLE G3/8 / M22X1,5 BORE D.3
107	51120141	1	TESTATA POMPA VALVOLA - D.15	
107	51120541	1	TESTATA POMPA VALVOLA - D.18	
108	98205700	1	TAPPO M14X1.5X9	PLUG M14X1,5X9
109	98204100	2	TAPPO G 1/4X9	PLUG G1/4X9
114	10007666	1	UGELLO D.2,20 INIETTORE	NOZZLE DIAM. 2,2
114	10015166	1	UGELLO D.2,00 INIETTORE	NOZZLE D. 2.0
114	10043770	1	UGELLO D. 1,6 (F122-124)	
115	90358200	1	OR D.9.25X1.78 (2037)	O-RING 9,25X1,78 (2037)
116	94821700	1	MOLLA CONICA Ø4.3/7.3X11	TAPER SPRING D.4,3X7,3X11

Versione VH - VH Version

Ref.	Codice - Part n°	Qtà - Qty	Descrizione	Description
117	97478200	1	SFERA D.7/32"	BALL 7/32(5,556) STAINLESS
118	90357200	1	OR D.5.28X1.78 (2021) - SPEC.	O-RING 5,28X1,78 SPEC. (2021)
119	94738300	1	MOLLA DM 9,75X10 INOX (KR/ZKW1)	SPRING D.9,75X10
120	90358000	1	OR D.8,74x1,78 - SPEC - 108	O-RING 8,73X1,78 SPEC. (108)
121	36318151	1	CORPO DOSATORE	INJECTOR BODY
122	90358500	1	OR D.10,82X1,78 (2043)	O-RING 10,82X1,78 (2043)
123	36256370	1	SEDE VALVOLA ASP. DETERSIVO	CHEM. INJECTOR VALVE SEAT
124	36256470	1	OTTURATORE PER DOSAT. (W3)	INJECTOR SHUTTER
125	36256551	1	POMOLO REGOLAZ. DETERSIVO W1	CHEM. REGULATION KNOB
126	90357000	2	OR D.4.48X1.78 (2018)	O-RING 4,48X1,78 (2018)
127	36256670	1	INNESTO PORTAGOMMA	CHEM. HOSE BARB FITTING
130	90384100	1	OR D.17,13X2,62 (3068)	O-RING 17,12X2,62 (3068)
131	36318251	1	NIPPLO ASPIRAZIONE G 3/4	INLET NIPPLE G 3/4
132	92892500	1	FILTRO D.12X35	FILTER D. 12X35
133	90382800	1	OR D.12.37X2.62 (3050)	O-RING 12,37X2,62 (3050)
134	36256970	1	PORTAGOMMA ASPIRAZIONE	
135	92982800	1	GHIERA G 3/4 - DI.15 (W0)	WING NUT G3/4
KIT94	34009401	1	KIT 94	KIT 94 CHIMJET KR/CONTROLSET
KIT102	34010201	1	KIT 102	